

23 rue du capitaine Michel 59370 Mons en Baroeul



# AAVAL idées

Bulletin de l'Association pour l'Amitié  
entre Villeneuve d'Ascq et Leverkusen

N° 12 – octobre 2009

## Vers les 10 ans de l'AAVAL !

Avec notre *Stammtisch* de rentrée le 16 septembre dernier, notre association a repris ses activités.

Vous en voyez le détail dans ce numéro pour les mois à venir.

Cette année sera particulièrement riche puisque nous pourrons fêter en mars 2010, déjà !, les 10 ans de l'asso qui aura permis de rapprocher nos deux villes en créant un jumelage officiel (le dernier en date entre la France et l'Allemagne et nous en sommes fiers) tout en proposant à longueur d'année des activités culturelles et surtout de créer des liens amicaux réguliers entre citoyens des deux villes, comme ce fut le cas encore tout dernièrement entre les 2 et 4 octobre où nous avons reçu une vingtaine de personnes de Leverkusen,

A n'en pas douter mars prochain (la date est déjà fixée au 20 mars, retenez la) sera un grand moment.

D'ici là nous espérons vous voir régulièrement lors de nos activités

Alors, à bientôt ?

Gérard Collet, président de l'AAVAL

Et pour en savoir plus consultez notre site :

<http://aaval.eu>

**Activités de l'AAVAL fin 2009**

***Les Cours d'allemand continuent dans la salle du Musée du Terroir. il est toujours temps de s'y inscrire (voir encart en dernière page)***

**Prochains « *Stammtisch* » :**

-vendredi 16 octobre

Conférence de me Caillet sur le peintre H. Holbein (cf ci-contre)

-vendredi 13 novembre

Discussion sur le livre de D. Kehlmann : *Gloire* (cf ci-contre)

-mercredi 9 décembre

Jeux + dégustation de *Stollen* et de vin chaud

-mercredi 13 janvier

AG de l'AAVAL

**Tous nos « *Stammtisch* » ont lieu à 18h au musée du terroir et sont suivis d'un « *Abendbrot* » convivial**

**Dates à noter sur vos agendas :**

-en octobre

Cycle de films allemands (détail sur notre site)

-du 8 octobre au 1<sup>er</sup> novembre

**Expo Photos sur les 20 ans de la chute du mur (à l'institut Goethe)**

-samedi 5 décembre

Déplacement à Leverkusen + Bonn pour le marché de Noël (cf encadré)

-samedi 12 et dimanche 16 décembre

L'AAVAL tiendra un stand au marché de Noël au château de Flers

**Par ailleurs l'AAVAL prévoit aussi**

-des sorties au théâtre...

p.ex fin février-début mars pour la pièce de M.v. Mayenburg :

*la pierre*



**HANS HOLBEIN**

Frère cadet du peintre Ambrosius Holbein (vers 1493/94 - vers 1519), avec lequel il étudie dans l'atelier paternel. En 1515, sa famille se fixa à Bâle, haut lieu de l'humanisme, où il se lia avec Érasme. De 1516 à 1526, travaillant pour la haute bourgeoisie commerçante, il réalisa des portraits, compositions religieuses, décorations murales, cartons de vitraux et des gravures et le musée d'art de la ville de Bâle possède ainsi la plus importante collection au monde d'œuvres de la famille Holbein. Influencé par Matthias Grünewald, son style s'ouvrit aux nouvelles conceptions de la Renaissance italienne.

... pour en savoir plus... venez au **Stammtisch**



**DANIEL KEHLMANN**

Un homme ordinaire reçoit de nombreux appels destinés à une célébrité et se prend au jeu; un acteur de cinéma ne reçoit plus d'appels et commence à douter de sa carrière; un riche écrivain de livres de sagesse renie tout ce qu'il a professé jusqu'alors....Daniel Kehlmann n'a pas fini d'étonner ses lecteurs et se joue allégrement de sa propre gloire. Un vrai régal littéraire

### **Biographie de l'auteur**

Jeune prodige de la littérature allemande, Daniel Kehlmann a battu tous les records avec son précédent roman, Les Arpenteurs du monde (Actes Sud).

Les **cours d'allemand** continuent  
contacter M. Hildebrandt au  
03 20 79 01 13  
tarifs : 9<sup>E</sup> le cours d'1h1/2

**Samedi 5 décembre : journée en Allemagne**  
**Découverte de notre ville jumelle + marché de Noël**

Départ 6h45 environ. En fin de matinée nous arriverons à  
Leverkusen où nos amis allemands nous feront découvrir leur  
ville puis nous serons invités à un petit repas au restaurant  
offert par nos hôtes, seules les boissons étant à charge)

Ensuite nous irons dans le centre de ville de **Bonn** pour le  
Marché de Noël.= visite libre

Retour prévu à Villeneuve d'Ascq vers 22h



Pour se renseigner et s'inscrire, merci de contacter Brigitte Karges  
[brigitte.karges@neuf.fr](mailto:brigitte.karges@neuf.fr) tel: 0320471070

***Si ce n'est déjà fait, REJOIGNEZ NOTRE ASSOCIATION !***

**RENSEIGNEMENTS** : M. Gérard Collet, Président au 06.07.36.55.76  
**BULLETIN D'ADHÉSION** à demander à Mme Brigitte KARGES,  
Trésorière :

2007). Lauréat d'une dizaine de prix littéraires, il est l'auteur de huit livres...

**... pour en savoir plus... lisez le livre et venez au Stammtisch**